

---


# ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

---

## *Demande de renseignements généraux de l'opposition officielle*

*Programme 02 - Services de soutien auprès du premier ministre  
et du Conseil exécutif*

*Éléments 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06*

Commission des institutions  
Déposé le : 26 avril 2010  
No : C-51  
Secrétaire : 

---

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

---

## *Table des matières*

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

QUESTION N°	LISTE DES QUESTIONS	PAGE
1	<p>Liste des voyages <u>hors Québec</u> pour l'année financière 2009-2010 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les endroits et dates du départ et du retour;</li> <li>- la copie des programmes et rapports de mission;</li> <li>- les personnes rencontrées;</li> <li>- le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.);</li> <li>- le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;</li> <li>- pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés;</li> <li>- la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; <ul style="list-style-type: none"> <li>- les détails de ces ententes;</li> <li>- les résultats obtenus à ce jour;</li> </ul> </li> <li>- les investissements annoncés, le cas échéant.</li> </ul>	1.1
2	Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.	2.1
3	<p>Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011;</li> <li>- les firmes de publicité;</li> <li>- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li> <li>- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;</li> <li>- le but visé par chaque dépense;</li> <li>- dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.</li> </ul>	3.1

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4	<p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nom du professionnel ou de la firme;</li> <li>– les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li> <li>– le coût;</li> <li>– l'échéancier;</li> <li>– dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li> </ul>	4.1
5	<p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en 2009-2010 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nom du professionnel ou de la firme;</li> <li>– les noms de tous les sous-traitants associés au contrat;</li> <li>– le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li> <li>– le coût;</li> <li>– l'échéancier;</li> <li>– dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li> </ul>	5.1
6	<p>Pour chaque projet de développement informatique de plus d'un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et ou d'une entreprise relevant du ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nom du projet;</li> <li>– la nature du projet;</li> <li>– l'échéancier;</li> <li>– le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;</li> <li>– les plus récents estimés du coût du projet;</li> <li>– les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;</li> <li>– les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat, le cas échéant;</li> <li>– le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;</li> <li>– le nombre de consultants intégrés ou oeuvrant au sein du ministère.</li> </ul>	6.1

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

7	<p>Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2009-2010, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la photocopie;</li> <li>– les ordinateurs portables;</li> <li>– les téléavertisseurs;</li> <li>– le mobilier de bureau;</li> <li>– les distributeurs d'eau de source;</li> <li>– le remboursement des frais de transport;</li> <li>– le remboursement des frais d'hébergement;</li> <li>– le remboursement des frais de repas;</li> <li>– l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>ii. au Québec;</li> <li>iii. à l'extérieur du Québec.</li> </ul>	7.1
8	<p>Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2009-2010, de chacune des dépenses liées à la téléphonie :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents;</li> <li>– les coûts d'acquisition des appareils;</li> <li>– le coût d'utilisation des appareils;</li> <li>– le nom des fournisseurs;</li> <li>– le coût des contrats téléphoniques;</li> <li>– le nombre de minutes utilisées.</li> </ul>	8.1
9	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);</li> <li>– le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;</li> </ul>	9.1

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

9 (suite)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;</li> <li>– le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);</li> <li>– le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;</li> <li>– le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jour de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;</li> <li>– le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;</li> <li>– l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);</li> <li>– l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;</li> <li>– le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;</li> <li>– le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);</li> <li>– le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;</li> <li>– le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années;</li> <li>– le nombre de fonctionnaires pouvant immédiatement prendre leur retraite sans pénalité actuarielle.</li> </ul>	
10	<p>Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– l'emplacement de la location;</li> <li>– la superficie du local loué;</li> <li>– la superficie réellement occupée;</li> <li>– la superficie inoccupée;</li> <li>– le coût de location au mètre carré;</li> <li>– le coût total de ladite location;</li> <li>– les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2009, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;</li> <li>– la durée du bail;</li> <li>– le propriétaire de l'espace loué;</li> <li>– le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.</li> </ul>	10.1
11	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 <sup>er</sup> avril 2009 à ce jour.	11.1

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

12	<p>Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;</li> <li>– le titre de la fonction;</li> <li>– l'adresse du port d'attache;</li> <li>– le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;</li> <li>– la prime de départ versée, le cas échéant;</li> <li>– la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;</li> <li>– la description de tâches;</li> <li>– le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1er avril 2009;</li> <li>– le nombre total d'employés au cabinet;</li> <li>– la masse salariale totale par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010;</li> <li>– le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;</li> <li>– s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <u>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre</u> et <u>Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État</u>.</li> </ul>	12.1
13	<p>Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du :</p> <p>i. ministre;</p> <p>ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nom de l'organisme concerné ou de la personne;</li> <li>– la circonscription électorale;</li> <li>– le montant attribué;</li> <li>– le projet visé et le résultat.</li> </ul>	13.1
14	<p>La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012.</p>	14.1

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

15	<p>Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le poste initial;</li> <li>– le salaire;</li> <li>– le poste actuel, s'il y a lieu;</li> <li>– la date de la mise en disponibilité;</li> <li>– les prévisions 2011-2012.</li> </ul>	15.1
16	Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2009-2010.	16.1
17	<p>Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le nom de la personne;</li> <li>– le poste occupé;</li> <li>– le salaire;</li> <li>– l'assignation initiale;</li> <li>– la date de l'assignation hors structure;</li> <li>– la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>	17.1
18	<p>Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– l'assignation initiale;</li> <li>– l'assignation actuelle;</li> <li>– le salaire;</li> <li>– la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>	18.1
19	Nombre de personnes par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers.	19.1



# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

20	Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun : <ul style="list-style-type: none"><li>– les clubs privés ou autres;</li><li>– les billets de saison, les loges;</li><li>– etc.</li></ul>	20.1
21	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : <ul style="list-style-type: none"><li>– le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;</li><li>– le coût de construction du site;</li><li>– le coût de l'entretien et de la mise à jour;</li><li>– le responsable du contenu sur le site;</li><li>– la fréquence moyenne de mise à jour;</li><li>– le nombre de visiteurs (hits) par mois;</li><li>– combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?</li></ul>	21.1
22	Nominations, depuis le 1 <sup>er</sup> mai 2009, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : <ul style="list-style-type: none"><li>– la liste;</li><li>– les mandats;</li><li>– les contrats;</li><li>– le résultat du travail effectué;</li><li>– les échéances prévues;</li><li>– les sommes impliquées.</li></ul>	22.1
23	Pour 2009-2010, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.	23.1
24	Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements), pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.	24.1

## MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

25	<p>Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2009-2010 :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article);</li><li>– le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;</li><li>– le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.</li></ul>	25.1
26	<p>La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– le coût (déplacement, etc.);</li><li>– le nombre de ressources affectées;</li><li>– le nombre de rencontres;</li><li>– le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.</li></ul>	26.1
27	<p>La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1<sup>er</sup> avril 2008 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la <i>Loi sur le ministère du Conseil exécutif</i> ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.</p>	27.1
28	<p>Détail des crédits périmés et des gels de crédits pour le ministère et les organismes depuis 2003-2004.</p>	28.1

MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Ottawa (Canada) - 13 mai 2009</u> Rencontre avec madame Emmanuelle Sajous, vice-chancelière de l'Ordre du Canada et monsieur Delattre, ambassadeur de France au Canada en vue de la préparation de la première rencontre internationale des Ordres de la Francophonie à Québec (octobre 2010).	0,00	0,00	Lassonde, Maryse - Présidente du Conseil de l'Ordre national du Québec Voyer, Bernard - Vice-président du Conseil de l'Ordre national du Québec Moffet, Suzanne - Directrice du Secrétariat de l'Ordre national du Québec
		0,00	
		295,24	
	0,00	295,24	
	295,24		
<u>Atlanta (Etats-Unis) - 16 au 20 mai 2009</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre lors de la mission du premier ministre à Atlanta dans le cadre d'une conférence sur les biotechnologies.	715,15	584,18	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	715,15	584,18	
	1 299,33		

· MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Atlanta (Etats-Unis) - 17 au 19 mai 2009</u> Conférence sur les biotechnologies et rencontres politiques et économiques.	1 052,33	2 622,69	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales D'Amours, Hugo - Directeur relations médias Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
	952,61	1 410,62	
		1 938,06	
	2 004,94	5 971,37	
	7 976,31		
<u>Washington (Etats-Unis) - 20 au 23 mai 2009</u> Rencontres de consultation à l'ambassade du Canada à Washington DC.  Note : Les dépenses d'avion de ce voyage sont incluses dans le voyage d'Atlanta.	0,00	1 102,24	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	0,00	1 102,24	
	1 102,24		

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Ottawa (Canada) - 24 au 25 mai 2009</u> Rencontres de travail et rencontre des ministres des Finances.	548,90	407,87	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	548,90	407,87	
	956,77		
<u>Halifax (Canada) - 31 mai au 3 juin 2009</u> Participation à titre de conférencière au 25 <sup>e</sup> Congrès annuel du Conseil des tribunaux administratifs canadiens.	845,34	754,01	Laurin, Laurette - Chargée de mission
	845,34	754,01	
	1 599,35		

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	CÔÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Régina (Canada) - 10 au 12 juin 2009</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre en vue de la rencontre annuelle du Conseil de la Fédération qui aura lieu au mois d'août 2009.	1 823,51	453,32	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	1 823,51	453,32	
	2 276,83		
<u>Salt Lake City (Etats-Unis) - 13 au 17 juin 2009</u> Rencontres du Western Governors Association.	886,29	1 586,78	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	886,29	1 586,78	
	2 473,07		

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Bruxelles (Belgique) Munich (Allemagne) Paris (France) - 23 juin au 4 juillet 2009</u>  Mission du premier ministre en Europe afin de faire la promotion du rôle des États fédérés dans la lutte aux changements climatiques et de l'Accord de partenariat élargi entre l'Europe et le Canada.	3 170,51	4 558,69	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales D'Amours, Hugo - Directeur relations médias Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
	3 799,92	4 615,97	
	3 199,90	5 155,10	
	10 170,33	14 329,76	
	24 500,09		
<u>Paris (France) 26 juin au 3 juillet 2009</u>  Remise d'insigne de Grand Officier de l'Ordre national du Québec au général Kelche et de chevalière à madame Chantale Moreno à la délégation générale du Québec à Paris en présence du premier ministre du Québec.  Rencontre de travail avec l'OIF et la Légion d'honneur pour la Conférence internationale des Ordres de la Francophonie.	1 638,34	1 859,01	Lassonde, Maryse - Présidente du Conseil de l'Ordre national du Québec Voyer, Bernard - Vice-président du Conseil de l'Ordre national du Québec Moffet, Suzanne - Directrice du Secrétariat de l'Ordre national du Québec
	466,30	876,07	
	730,30	1 945,65	
	2 834,94	4 680,73	
	7 515,67		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.**

VOYAGE (but, endroit, date)	CÔÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Toronto (Canada) - 15 au 16 juillet 2009</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre en vue de la réunion conjointe des ministres du Québec et de l'Ontario qui aura lieu au mois de septembre 2009.	446,06	258,77	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	446,06	258,77	
	704,83		
<u>Biloxi (Etats-Unis) - 17 au 20 juillet 2009</u> Participation à la National Governors Association.	1 233,60	1 710,05	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	1 233,60	1 710,05	
	2 943,65		



MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Régina (Canada) - 3 au 8 août 2009</u> Rencontre annuelle du Conseil de la Fédération.	1 158,67	1 080,76	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
		613,46	D'Amours, Hugo - Directeur relations médias
	1 158,67	1 298,10	Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
		547,21	Charest, Jean - Premier ministre
	30 535,14		Nolisement d'avion
	32 852,48	3 539,53	
	36 392,01		
<u>Régina (Canada) - 3 au 8 août 2009</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre en vue de la rencontre annuelle du Conseil de la Fédération.	942,44	1 237,46	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	942,44	1 237,46	
	2 179,90		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Régina (Canada) - 5 au 7 août 2009</u> Participation à la rencontre annuelle du Conseil de la Fédération.	751,23	599,82	Dumas, Jocelin - Secrétaire général associé
	751,23	599,82	
	1 351,05		
<u>Caraquet (Canada) - 15 août 2009</u> Participation à la fête nationale des Acadiens à l'occasion du Congrès mondial acadien et rencontre bilatérale avec Shawn Graham.	11 540,00	708,90 330,61 213,49	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales. Angers, Julie - Éclaireur Trudeau, Jonathan - Conseiller aux communications Nolisement d'avion
	11 540,00	1 253,00	
	12 793,00		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.**

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Victoria (Canada) - 19 au 22 août 2009</u> Participation à la Conférence annuelle conjointe de l'Association des conseillers parlementaires au Canada et de l'Association des conseillers législatifs au Canada.	878,62	775,09	Couture, Jean-François - Avocat
	878,62	775,09	
	1 653,71		
<u>Ottawa (Canada) - 8 au 9 septembre 2009</u> Assister à une rencontre préparatoire de l'Accord de coopération Canada-Union européenne.	518,36	79,80	Blouin, Yves - Directeur de l'allégement réglementaire et administratif
	518,36	79,80	
	598,16		

MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	CÔÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Ottawa (Canada) - 9 septembre 2009</u> Assister à une rencontre préparatoire de l'Accord de coopération Cariada-Union européenne.	598,64	0,00	Germain, Louis - Directeur général adjoint des mandats stratégiques
	598,64	0,00	
	598,64		
<u>Toronto (Canada) - 9 au 11 septembre 2009</u> Réunion conjointe des conseils des ministres de l'Ontario et du Québec.	588,74	610,57	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	422,12	449,47	D'Amours, Hugo - Directeur relations médias
	520,11	520,57	Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
	392,01	947,24	Fortier, Jacques - Éclaireur
		379,77	Gagnier, Daniel - Directeur de cabinet
		412,00	Charest, Jean - Premier ministre
	8 791,32		Nolisement d'avion
	10 714,30	3 319,62	
	14 033,92		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Toronto (Canada) - 9 au 11 septembre 2009</u> Réunion conjointe des Conseils des ministres du Québec et de l'Ontario.	844,24	393,40	Bibeau, Gérard - Secrétaire général Nolisement d'avion
	844,24	393,40	
	1 237,64		
<u>Toronto (Canada) - 9 au 12 septembre 2009</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre lors de la rencontre conjointe des Conseils des ministres du Québec et de l'Ontario.		1 629,15	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	0,00	1 629,15	
	1 629,15		

MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	CÔUT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>St John - Nouveau-Brunswick (Canada) - 12 au 16 septembre 2009</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre en vue de la 33e Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.		1 142,96	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	0,00	1 142,96	
	1 142,96		
<u>St John (Canada) - 14 au 15 septembre 2009</u> Participation à la 33 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	1 060,30 739,79  9 798,43	693,68 463,47 350,71 291,61	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales Fortier, Brigitte - Directrice des opérations Trudeau, Jonathan - Conseiller aux communications Charest, Jean - Premier ministre Nolisement d'avion
	11 598,52	1 799,47	
	13 397,99		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>New York (Etats-Unis) - 21 au 22 septembre 2009</u> Mission du premier ministre à New York à l'occasion de la Climate Week in NYC.	915,08	1 253,76	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales Fortier, Brigitte - Directrice des opérations (Incluant la pré-mission) D'Amours, Hugo - Directeur relations médias
	302,28	1 396,40	
		543,32	
	1 217,36	3 193,48	
	4 410,84		
<u>San Francisco-Sacramento (Etats-Unis) - 27 au 29 septembre 2009</u> Mission sur l'innovation et participation au 2 <sup>e</sup> sommet du gouverneur de la Californie sur les changements climatiques.	857,83	544,32	Paquet, Alain - Adjoint parlementaire
	857,83	544,32	
	1 402,15		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Ottawa (Canada) - 29 septembre 2009</u> Assister à une rencontre préparatoire de l'Accord de coopération Canada-Union européenne.	918,76	62,50	Blouin, Yves - Directeur de l'allégement réglementaire et administratif
	918,76	62,50	
	981,26		
<u>Los Angeles (Etats-Unis) - 29 septembre au 5 octobre 2009</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre lors du 2e Sommet du gouverneur de la Californie sur les changements climatiques.	979,44	1 762,19	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	979,44	1 762,19	
	2 741,63		



**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Los Angeles (Etats-Unis) - 1er octobre au 4 octobre 2009</u>  Participation au 2 <sup>e</sup> sommet du gouverneur de la Californie sur les changements climatiques.	1 359,89  665,64   158,21	2 119,46  1 571,78  1 216,48  2 245,34	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales (Incluant la pré-mission) Fortier, Brigitte - Directrice des opérations (Incluant la pré-mission) Trudeau, Jonathan - Conseiller aux communications Paquet, Alain - Adjoint parlementaire
	2 183,74	7 153,06	
	9 336,80		
<u>Paris (France) Bruxelles (Belgique) Luxembourg - 2 au 10 octobre 2009</u>  Partenariat avec l'UNESCO, l'IAUF (prix étudiant), l'OIF et la légion d'honneur pour la réalisation de projets (Paris).  Planification du 2 <sup>e</sup> entretien international de l'Ordre national du Québec (Bruxelles) et réseautage institutionnel (Luxembourg).	1 356,21  1 438,37	3 332,09  2 579,29	Moffet, Suzanne - Directrice du Secrétariat de l'Ordre national du Québec Lassonde, Maryse - Présidente du Conseil de l'Ordre national du Québec
	2 794,58	5 911,38	
	8 705,96		

MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Mumbai - Bangalore - Delhi (Inde) - 8 au 19 octobre 2009</u> Mission préparatoire en vue de la mission économique du 31 janvier 2010.	6 208,28 6 298,28	2 797,34 2 953,18	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
	12 506,56	5 750,52	
	18 257,08		
<u>Ottawa (Canada) - 17 au 18 octobre 2009</u> Accord Canada-Union européenne - Sessions de travail avec le gouvernement du Canada dans le cadre de négociations avec la Commission européenne.	254,23	361,80	Blouin, Yves - Directeur de l'allégement réglementaire et administratif
	254,23	361,80	
	616,03		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.**

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Régina (Canada) - 19 au 23 octobre 2009</u> Assister à une réunion du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la réforme de la réglementation (FPT). Pour assister au colloque « Regulatory Modernization Conférence ».	2 102,88	776,99	Germain, Louis - Directeur général adjoint des mandats stratégiques
	2 102,88	776,99	
	2 879,87		
<u>Ottawa (Canada) - 21 au 23 octobre 2009</u> Accord Canada-Union européenne - Sessions de travail avec le gouvernement du Canada dans le cadre de négociations avec la Commission européenne.	254,23	517,60	Blouin, Yves - Directeur de l'allégement réglementaire et administratif
	254,23	517,60	
	771,83		

MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Ottawa (Canada) - 26 au 27 octobre 2009</u> Conseil canadien des chefs d'entreprises.		155,70	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
		535,78	Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
		0,00	D'Amours, Hugo - Directeur relations médias
	3 592,73		Nolisement d'avion
	3 592,73	691,48	
	4 284,21		
<u>Frédéricton (Canada) - 27 au 29 octobre 2009</u> Conférence de presse pour l'annonce entre Hydro-Québec et Énergie Nouveau-Brunswick.	418,39	420,04	Angers, Julie - Éclaireur
		232,57	Quenneville, Jean - Conseiller politique
		151,42	D'Amours, Hugo - Directeur relations médias
	2 641,51	302,84	Charest, Jean - Premier ministre
			Nolisement d'avion
	3 059,90	1 106,87	
	4 166,77		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Toronto (Canada) - 6 au 8 novembre 2009</u> Réunions de travail de la recherche et des pratiques professionnelles de l'Institut d'administration publique du Canada.	736,18	674,34	Fortier, André - Secrétaire général associé
	736,18	674,34	
	1 410,52		
<u>Boston (Etats-Unis) - 11 au 14 novembre 2009</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre lors de la 17th annual Canada-US Energy, Trade and Technology Conference.		1 747,07	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	0,00	1 747,07	
	1 747,07		

MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Boston (Etats-Unis) - 11 au 15 novembre 2009</u> Participation du premier ministre à la 17th annual Canada-US Energy, Trade and technology conference.	653,54	1 371,52	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales (Incluant la pré-mission) Fortier, Brigitte - Directrice des opérations (Incluant la pré-mission) D'Amours, Hugo - Directeur relations médias
	1 402,79	1 339,34	
		969,77	
	2 056,33	3 680,63	
	5 736,96		
<u>Copenhague (Danemark) - 24 au 29 novembre 2009</u> Pré-mission en vue de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques.	861,21	311,20	Fortier, Brigitte - Directrice des opérations Fortier, Jacques - Éclaireur
	1 471,88	1 559,34	
	2 333,09	1 870,54	
	4 203,63		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Ottawa (Canada) - 26 novembre 2009</u> Accord Canada-Union européenne - Sessions de travail avec le gouvernement du Canada dans le cadre de négociations avec la Commission européenne.	427,15	90,00	Blouin, Yves - Directeur de l'allégement réglementaire et administratif
	427,15	90,00	
	517,15		
<u>Lyon - Paris (France) - 27 au 30 novembre 2009</u> Participation du premier ministre aux entretiens Jacques Cartier. Rencontre avec le ministre de la Santé de la République française et annonce de nouveaux arrangements de reconnaissance mutuelle.	1 122,03	3 278,09	Angers, Julie - Éclaireur (Incluant la pré-mission)
	3 615,33	2 439,82	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	3 722,19	3 621,81	Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
	3 798,03	2 090,25	D'Amours, Hugo - Directeur relations médias
	12 257,58	11 429,97	
	23 687,55		

MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Moscou-St-Petersbourg (Russie) - 2 au 13 décembre 2009</u> Participation à la mission économique et politique.  Note: Les dépenses d'avion de cette mission incluent une partie des frais du voyage de Copenhague.	5 354,92	3 271,73	Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
	6 244,02	2 689,03	Fortier, Jacques - Éclaireur
	5 195,77	1 951,17	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	5 737,26	1 241,50	D'Amours, Hugo - Directeur relations médias
	22 531,97	9 153,43	
	31 685,40		
<u>Moscou-St-Petersbourg (Russie) / Copenhague (Danemark) - 4 au 19 décembre 2009</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre lors des missions du premier ministre à Moscou, St-Petersbourg et Copenhague.	2 359,36	4 857,71	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	2 359,36	4 857,71	
	7 217,07		



MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Ottawa (Canada) - 8 au 9 décembre 2009</u> Accord Canada-Union européenne - Sessions de travail avec le gouvernement du Canada dans le cadre de négociations avec la Commission européenne.	698,99	269,85	Blouin, Yves - Directeur de l'allègement réglementaire et administratif
	698,99	269,85	
	968,84		
<u>Copenhague (Danemark) - 13 au 19 décembre 2009</u> Participation à la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques.  Note: Les dépenses d'avion de ce voyage sont incluses en partie dans le voyage Moscou - St-Petersbourg.	997,72	4 477,63	Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
	339,86	4 326,77	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	339,86	4 519,78	D'Amours, Hugo - Directeur relations médias
		5 813,27	Fortier, Jacques - Éclaireur
	1 677,44	19 137,45	
	20 814,89		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.**

VOYAGE (but, endroit, date)	CÔUT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Bruxelles (Belgique) - 15 au 23 janvier 2010</u> Accord Canada-Union européenne - 2e ronde de négociations avec l'Union européenne.	1 205,16	2 448,15	Blouin, Yves - Directeur de l'allégement réglementaire et administratif
	1 205,16	2 448,15	
	3 653,31		
<u>Ottawa (Canada) - 18 au 19 janvier 2010</u> Rencontres politiques.	482,30	301,45	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	482,30	301,45	
	783,75		

MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Mumbay, Bangalor, Delhi (Inde) - 23 janvier au 30 janvier 2010</u> Deuxième pré-mission préparatoire en vue de la mission économique du 30 janvier au 7 février 2010.	5 614,93 5 732,52  		

MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Davos (Suisse) / Delhi, Bangalore, Mumbai (Inde) - 24 janvier au 8 février 2010</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre lors des missions du premier ministre à Davos (Suisse), Delhi, Bangalore et Mumbai (Inde).	2 635,57	1 541,07	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	2 635,57	1 541,07	
	4 176,64		
<u>Mumbai, Bangalor, Delhi (Inde) - 30 janvier au 7 février 2010</u> Mission économique.  Note: Les dépenses d'avion de Brigitte Fortier, Nicole Beaulieu, Hugo D'Amours, sont incluses dans le voyage de Davos sauf pour les vols internes qui s'ajoutent à cette mission.	978,65	4 447,05	Angers, Julie - Éclaireur
	1 861,99	4 509,02	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	1 505,84	3 858,38	Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
	603,47	3 733,17	D'Amours, Hugo - Directeur relations médias
	603,47	4 467,58	Beaulieu, Nicole - Adjointe du premier ministre
	5 789,81	3 767,12	Fortier, Jacques - Éclaireur
	492,94		Quenneville, Jean (Annulation avion)
	11 836,17	24 782,32	
	36 618,49		

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Vancouver (Canada) - 10 au 16 février 2010</u> Jeux olympiques 2010.	2 254,47	4 372,90	Fortier, Brigitte - Directrice des opérations
	1 492,73	2 608,18	Trudeau, Jonathan - Conseiller aux communications
	3 905,11	4 411,05	Charest, Jean - Premier ministre
	2 847,56		Frais annulation avion
	10 499,87	11 392,13	
	21 892,00		
<u>Vancouver (Canada) - 11 au 26 février 2010</u> Coordination des relations de presse à la Maison du Québec lors des Jeux olympiques 2010 qui se tiennent du 11 au 26 février 2010.	1 037,83	1 177,59	Dorval, Caroline - Adjointe exécutive à la secrétaire générale associée à la communication gouvernementale
	1 037,83	1 177,59	
	2 215,42		

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.**

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Vancouver (Canada) - 9 février au 3 mars 2010</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre lors de la mission du premier ministre à Vancouver (Jeux olympiques 2010).	909,33	1 435,00	Derome, Martin - Technicien en informatique
	909,33	1 435,00	
	2 344,33		
<u>Washington (Etats-Unis) - 17 au 21 février 2010</u> Rencontre du Conseil de la Fédération avec le National Governor's Association.	1 306,92	1 220,01	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	1 946,76	2 193,43	Fortier, Brigitte - Directrice des opérations (Incluant la pré-mission)
		630,83	Croteau, Marc - Directeur de cabinet
		868,32	Trudeau, Jonathan - Conseiller aux communications
	3 253,68	4 912,59	
8 166,27			

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Washington (Etats-Unis) - 17 au 23 février 2010</u> Support informatique au secrétariat du premier ministre lors du Conseil de la Fédération avec le National Governor's Association.	295,00	2 127,05	Dallaire, Denis - Technicien en informatique
	295,00	2 127,05	
	2 422,05		
<u>Ottawa (Canada) - 18 février 2010</u> Accord Canada-Union européenne - Sessions de travail avec le gouvernement du Canada dans le cadre de négociations avec la Commission européenne.	604,66	133,50	Blouin, Yves - Directeur de l'allégement réglementaire et administratif
	604,66	133,50	
	738,16		

MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission, les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT		PARTICIPANTS
	Avion	Frais de voyage	
<u>Ottawa (Canada) - 4 au 5 mars 2010</u> Rencontres politiques.	1 185,06	364,27	Lavoie, Mario - Conseiller spécial aux affaires internationales et intergouvernementales
	1 185,06	364,27	
	1 549,33		



**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

2. Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.

**Frais de voyage du premier ministre**

	Dépenses 2009-2010	
	Nombre de voyage	Coût \$
<u>Québec/Montréal - Montréal/Québec</u> Challenger : tarif fixe : (avant 15 mai 2006 : 4 200 \$ ; à compter du 15 mai 2006 : 4 900 \$)		
→ Challenger	15	71 090
→ Dash	4	18 800
→ Autres avions	55	117 380
Sous-total	74	207 270
<u>Autres destinations au Québec :</u> Challenger : taux horaire : 3 500 \$		
→ Rivière-du-Loup (challenger/autre avion)	3	10 994
→ Sherbrooke (autre avion)	4	4 546
<u>Destinations hors Québec</u>		
→ Augusta (challenger)	1	7 732
→ Fredericton (autre avion)	1	2 492
→ Niagara/Bathurst (challenger)	1	11 070
→ Ottawa/Gatineau (challenger)	1	3 985
→ Ottawa/Toronto/Gatineau (autre avion)	6	32 583
→ Régina (challenger)	1	23 635
→ St-John N-B (autre avion)	1	9 244
→ Timmins (autre avion)	1	6 441
<b>Total - transport aérien</b>	<b>94</b>	<b>319 992</b>
Autres frais (équippage, dégivrage, etc.)	-	16 089
<b>Total des dépenses</b>	<b>94</b>	<b>336 081</b>

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**3. Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet) en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.**

<b>LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS</b>	<b>SOMMES DÉPENSÉES 2009-2010 au 28 février 2010</b>
<b><u>Presse écrite :</u></b>  Placements publicitaires dans divers journaux, hebdomadaires et magazines	48 373 \$
<b><u>Presse électronique :</u></b>  Placements publicitaires à la radio et à la télévision	32 553 \$
<b><u>Matériel promotionnel :</u></b>	0\$

## MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
AFI Formation inc.	Fournir les services professionnels pour l'élaboration du nouveau cadre de développement des systèmes informatiques du Ministère.	20 910 \$
AFI Formation inc.	Dispenser une formation spécialisée en développement d'application WEB (6 employés).	4 850 \$
AFI Formation inc.	Dispenser une formation spécialisée en programmation d'application (6 employés).	3 675 \$
Allard, Clément	Fournir les services de photographe lors de la cérémonie de remise d'insignes de l'Ordre national du Québec le 17 juin 2009.	1 000 \$
April, Danielle	Fournir une maquette d'œuvre d'art pour la réalisation d'un monument de l'Ordre National du Québec.	4 500 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Artefacts Roland Poulin inc.	Fournir une maquette d'œuvre d'art pour la réalisation d'un monument de l'Ordre national du Québec.	4 500 \$
Asystel inc.	Fournir les services d'impression d'affiches à enroulement, six (6) structures et huit (8) habillages. Programme des infrastructures.	2 662 \$
Bilodeau, Colleen	Fournir les services de traduction ou de révision de divers documents du 1 <sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010 pour l'ensemble du ministère.	15 000 \$
Brad inc.	Réaliser un message à la télévision pour le premier ministre à l'occasion de la Fête nationale des Québécois.	15 245 \$
C2 Innovations inc.	Fournir les services d'entretien et de support du progiciel utilisé pour la gestion du centre d'assistance informatique du Ministère.	6 133 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Charney, Melvin	Fournir une maquette d'œuvre d'art pour la réalisation d'un monument de l'Ordre National du Québec.	4 500 \$
Clarissimo	Fournir une prestation musicale le 3 juin 2009 et le 10 juin 2009 lors de cérémonies officielles de remise d'insignes d'officiers.	2 600 \$
CNW Telbec	Fournir les services de diffusion de l'information gouvernementale mensuellement pour l'émission de communiqués de presse pour l'ensemble du ministère du 1er avril 2009 au 31 mars 2010.	9 035 \$
Combat Networks inc.	Fournir les services d'entretien de l'équipement de télécommunication.	21 217 \$
Communication-Créativité Sylvain Vallières enr.	Fournir les services professionnels de graphisme du « Rapport sur la mise en œuvre des mesures gouvernementales d'allégement réglementaire et administratif, "Simplifier la vie des entreprises" ».	1 935 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Complys Technologies inc.	Fournir les services de soutien et d'expertise sur l'infrastructure technologique en place au Ministère.	23 900 \$
Compu Finder	Fournir les services professionnels afin de dispenser une formation en gestion.	1 852 \$
Consultation Écogestion enr.	Fournir les services de correction de l'examen "Étude de cas sur la gestion stratégique" pour un concours de cadre en communication gouvernementale.	7 575 \$
Copies de la Capitale inc. (Les)	Fournir les services d'impression du bulletin du Réseau de veille intégrée sur les politiques publiques.	1 173 \$
Copies de la Capitale inc. (Les)	Fournir les services d'impression du rapport 2009 sur les allègements réglementaires.	1 406 \$

## MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Copies de la Capitale inc. (Les)	Fournir les services d'impression en 400 copies du Rapport annuel de gestion 2008-2009.	2 049 \$
DMR Groupe Conseil	Fournir les services d'expertise pour l'homologation des outils de gestion documentaire et de services conseils pour les travaux de révision et de modernisation de gestion documentaire initiés au Ministère.	23 055 \$
Étendard inc. (L')	Fournir les services de confection et d'impression d'un drapeau de table du drapeau officiel de l'Ordre national du Québec, pour tous les membres de l'Ordre.	2 520 \$
Évaluation Personnel Sélection International inc.	Fournir les services de correction d'examens pour un concours de cadre en communication gouvernementale.	7 800 \$
Folia Design	Fournir les services d'entretien des plantes du ministère pour la période du 1 <sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2011.	23 000 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Formatout inc.	Dispenser une formation et un atelier sur le thème du travail en équipe le 9 décembre 2009.	1 402 \$
Fournelle, André	Fournir une maquette d'œuvre d'art pour la réalisation d'un monument de l'Ordre National du Québec.	4 500 \$
Gosselin, Marc-André	Fournir les services techniques lors de la conférence de presse ayant trait à la participation du Québec aux Jeux olympiques de Vancouver.	1 200 \$
Groupe C.D.P inc.	Fournir les services de transport de matériel déclaré en surplus.	1 364 \$
Groupe Conseil CFC	Dispenser une formation en développement du leadership.	1 679 \$



# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Groupe Conseil CFC	Fournir les services professionnels de soutien et d'expertise-conseil en optimisation de la performance organisationnelle.	4 240 \$
Groupe Conseil CFC	Dispenser une formation spécialisée sur le développement du rôle-conseil (2 employés).	2 541 \$
Groupe Hay limitée (Le)	Fournir les services professionnels portant sur l'application de la méthode Hay pour l'évaluation des emplois supérieurs dans les tribunaux administratifs.	7 000 \$
Groupe Hay limitée (Le)	Dispenser une formation sur l'évaluation des emplois de niveau supérieur.	1 300 \$
Hamill, Milly	Dispenser des cours d'anglais au printemps 2009 aux employés du ministère des Ressources naturelles et de la Faune.	1 540 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Hamill, Milly	Dispenser des cours d'anglais du 17 septembre au 3 décembre 2009 aux employés du ministère des Ressources naturelles et de la Faune.	1 540 \$
Hamill, Milly	Dispenser des cours d'anglais du 12 janvier au 31 mars 2010 aux employés du ministère des Ressources naturelles et de la Faune.	1 980 \$
Herjavec Groupe	Dispenser de la formation sur des équipements spécialisés en sécurité des réseaux (10 employés).	4 500 \$
Herjavec Groupe	Fournir les services de certification en matière de sécurité d'accès aux sites WEB du Ministère.	4 500 \$
IBM Canada limitée	Fournir les licences, les mises à jour de même que les services de soutien et d'entretien du serveur IBM pour la période du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2010.	5 731 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Idéactif Conseil inc.	Fournir les services techniques de tests d'utilisabilité pour la refonte du site web du premier ministre.	13 975 \$
Idecom Consultant Marketing inc.	Réaliser un message radio à l'occasion de la Fête nationale des Québécois.	6 500 \$
Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.	Fournir les services d'impression du répertoire des membres de l'Ordre national du Québec.	1 905 \$
Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.	Fournir les services d'impression de la brochure "Les nominations 2009 à l'Ordre national du Québec".	4 230 \$
Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.	Fournir les services d'impression de la brochure "Les nominations étrangères 2009 à l'Ordre national du Québec".	2 000 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.	Fournir les services d'impression du Plan stratégique 2009-2013 du ministère du Conseil exécutif.	2 668 \$
Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.	Fournir les services d'impression du bulletin "Moins et mieux" de juin 2009.	1 535 \$
Infocyble inc.	Fournir les services professionnels afin de dispenser une session de formation sur la veille stratégique le 22 mai 2009.	1 060 \$
Infocyble inc.	Fournir les services professionnels afin de dispenser une session de formation sur la veille stratégique le 27 mai 2009.	1 392 \$
InfoVeille Santé Ltée	Fournir les services professionnels dans le cadre de la démarche d'évaluation des emplois supérieurs au sein des Agences de la santé et des services sociaux.	4 750 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Irisco du Québec inc.	Dispenser une formation portant sur l'utilisation d'un logiciel servant à la conception de plan d'aménagement.	1 000 \$
Iron Mountain Canada Corporation	Fournir les services de transport et d'entreposage des données numériques.	4 995 \$
Joseph Clermont inc.	Fournir les services d'impression de chemises de classement.	1 579 \$
L.G. Chabot inc.	Fournir les services de calligraphie dans le Livre d'or de l'Ordre national du Québec.	1 384 \$
Litho Chic inc.	Fournir les services d'impression du bulletin "Les nouvelles de l'Ordre national du Québec" et de l'encart "Entretien".	1 935 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Location Gervais Québec	Fournir les services de location de chaises, de tables et de nappes lors de la remise d'insignes de l'Ordre national du Québec.	1 175 \$
McKenzie, Mark	Fournir les services de traduction ou de révision de divers documents du 1 <sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010 pour l'ensemble du ministère.	24 800 \$
McKenzie, Mark	Traduire du français vers l'anglais le document « Rapport sur la mise en œuvre des mesures gouvernementales d'allégement réglementaire et administratif, "Simplifier la vie des entreprises" ».	2 675 \$
Michèle Poirier & Associés inc.	Fournir les services professionnels afin de dispenser de la formation en gestion.	1 260 \$
Motulsky, Bernard	Fournir des questions d'examens pour le concours de recrutement de cadre classe 4 en communication gouvernementale.	1 000 \$

## MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Pagé, Monique	Fournir les services de secrétariat auprès du Secrétariat de l'Ordre national du Québec pour la période de mai à décembre 2009.	9 625 \$
Pagui inc.	Fournir des services de travaux électriques lors de l'aménagement des bureaux du Secrétariat aux emplois supérieurs au 900, Place d'Youville, 9 <sup>e</sup> étage.	4 410 \$
Pagui inc.	Fournir des services de travaux électriques lors de l'aménagement des bureaux du Secrétariat aux emplois supérieurs au 900, Place d'Youville, 9 <sup>e</sup> étage.	1 488 \$
Pagui inc.	Fournir des services pour des travaux électriques dans la salle des serveurs.	3 672 \$
Paquin Design Graphique inc.	Fournir les services professionnels d'infographie lors de la production du bulletin Prospective de juillet 2009.	1 547 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Paquin Design Graphique inc.	Fournir les services professionnels d'infographie lors de la production du bulletin Prospective de septembre 2009.	1 577 \$
Paquin Design Graphique inc.	Fournir les services professionnels d'infographie lors de la production du bulletin Prospective de décembre 2009.	1 325 \$
Perras, Robert	Fournir les services de valet-parking lors de la cérémonie de remise d'insignes du 24 avril 2009 au Musée national des beaux-arts de Montréal.	1 100 \$
PG Govern inc.	Fournir les services de soutien et d'entretien pour les applications relatives au logiciel SYGID (gestion documentaire du Ministère).	2 595 \$
PG Govern inc.	Fournir les services de soutien et d'entretien pour les applications relatives au logiciel SYGID (gestion de la correspondance du premier ministre).	5 775 \$



# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Phénix Signalisation Événementiel	Fournir les services d'installation et d'enlèvement d'oriflammes à Trois-Rivières les 22 et 25 mai 2009 à l'occasion de l'Amicale de l'Ordre national du Québec tenue le 23 mai 2009.	1 123 \$
Phénix Signalisation Événementiel	Fournir les services d'installation et d'enlèvement d'oriflammes suite au pavoisement du 2 au 18 juin 2009 à l'occasion de la cérémonie de remise d'insignes de l'Ordre national du Québec le 17 juin 2009.	1 759 \$
Photomédia	Fournir les services de matériel visuel lors de la cérémonie de remise d'insignes de l'Ordre national du Québec le 17 juin 2009.	1 513 \$
Productions Repro-Grafic inc. (Les)	Fournir les services de structure (1) et d'habillages de fond de scène (3). Programme des infrastructures.	5 861 \$
Rogier, Anne	Fournir les services de traduction ou de révision de divers documents du 1 <sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010 pour l'ensemble du ministère.	5 000 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Sani-Fontaines inc.	Fournir les services d'entretien des refroidisseurs d'eau du Ministère pour la période du 1 <sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2011.	8 000 \$
Servant, Patrice	Fournir les services professionnels d'animation d'un atelier de formation portant sur la rédaction de discours.	1 000 \$
Services Conseils RDI inc.	Fournir les services d'expertise conseils pour la mise en place d'un site de relève informatique au Ministère.	19 950 \$
SMA DOCIMAGE (9139-2860 Québec inc.)	Fournir les services d'entretien et de support de logiciels servant à numériser et à gérer les documents du Conseil des ministres.	6 670 \$
Stevenson & Rédacteurs inc.	Fournir les services de traduction ou de révision de divers documents du 1 <sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010 pour l'ensemble du ministère.	15 000 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Technicolor Services créatifs Canada inc.	Fournir les services de matériel audio-visuel lors de la cérémonie de remise d'insignes de l'Ordre national du Québec le 17 juin 2009.	1 889 \$
Télélangues International ltée	Dispenser des cours de formation en anglais langue seconde auprès du personnel du Ministère pour la période du 1 <sup>er</sup> septembre 2009 au 31 août 2010.	24 000 \$
Trans-Québec Audio-visuel inc.	Fournir les services audio-visuels lors de la cérémonie de remise d'insignes de l'Ordre national du Québec le 24 avril 2009.	1 650 \$
Vencomm inc.	Fournir les services de traduction ou de révision de divers documents du 1 <sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010 pour l'ensemble du ministère.	12 000 \$
TOTAL :		477 456

## MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

5. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme les noms de tous les sous-traitants associés au contrat; le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Centre de langues Berlitz	Fournir les services professionnels afin de dispenser des cours de formation en anglais langue seconde.	2 162 \$
Dion, Carole	Fournir les services d'entretien du 1 <sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010.	3 000 \$
Forget, Nancy	Fournir les services d'entretien du 1 <sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010.	3 000 \$
Heidi Hollinger Studio	Fournir les services de photographe pour la carte de Noël du premier ministre.	3 018 \$
Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.	Fournir les services d'impression des cartes de Noël du premier ministre.	1 210 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

5. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme les noms de tous les sous-traitants associés au contrat; le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Isabelle, Maripier	Fournir les services de secrétariat au cabinet du premier ministre du 8 janvier au 9 février 2010.	1 045 \$
Joseph Clermont inc.	Fournir les services d'impression de la papeterie d'affaires du bureau du premier ministre.	2 870 \$
Joseph Clermont inc.	Fournir les services d'impression de la papeterie d'affaires du bureau du premier ministre.	2 335 \$
Picard, Louis	Agir à titre de personnel de soutien auprès du Cabinet du premier ministre du 21 septembre au 13 novembre 2009.	5 588 \$
Servant, Patrice	Fournir les services professionnels de préparation et de rédaction de discours pour le premier ministre du 1 <sup>er</sup> au 30 avril 2009.	5 550 \$

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

5. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme les noms de tous les sous-traitants associés au contrat; le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Servant, Patrice	Fournir les services professionnels de préparation et de rédaction de discours pour le premier ministre du 4 au 29 mai 2009.	9 675 \$
Servant, Patrice	Fournir les services professionnels de préparation et de rédaction de discours pour le premier ministre du 1 <sup>er</sup> au 26 juin 2009.	5 775 \$
Servant, Patrice	Fournir les services professionnels de préparation et de rédaction de discours pour le premier ministre du 6 au 24 août 2009.	2 325 \$
Servant, Patrice	Fournir les services professionnels de préparation et de rédaction de discours pour le premier ministre du 1 <sup>er</sup> au 30 septembre 2009.	4 725 \$
Servant, Patrice	Fournir les services professionnels de préparation et de rédaction de discours pour le premier ministre du 1 <sup>er</sup> au 29 octobre 2009.	6 300 \$
Servant, Patrice	Fournir les services professionnels de préparation et de rédaction de discours pour le premier ministre du 5 au 30 novembre 2009.	6 375 \$

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**5. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme les noms de tous les sous-traitants associés au contrat; le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.**

<b>NOM DU CONTRACTANT</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
Servant, Patrice	Fournir les services professionnels de préparation et de rédaction de discours pour le premier ministre du 5 au 21 janvier 2010.	8 475 \$
Servant, Patrice	Fournir les services professionnels de préparation et de rédaction de discours pour le premier ministre du 9 au 28 février 2010.	5 925 \$
	<b>TOTAL :</b>	<b>79 353 \$</b>

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

6. Pour chaque projet de développement informatique de plus d'un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère : le nom du projet; la nature du projet; l'échéancier, le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet; les plus récents estimés du coût du projet; les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet; les firmes ou OSBL associés au développement du projet, incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant; le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour; le nombre de consultants intégrés ou oeuvrant au sein du ministère.

Réponse : Aucun.



## MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

7. Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2009-2010, de chacune des dépenses suivantes : la photocopie; les ordinateurs portables; les téléavertisseurs; le mobilier de bureau; les distributeurs d'eau de source; le remboursement des frais de transport; le remboursement des frais d'hébergement; le remboursement des frais de repas; l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : au Québec; à l'extérieur du Québec.

DÉPENSES	COÛT \$
Photocopie	116 138
Ordinateurs portables	30 265
Téléavertisseurs	-
Mobilier de bureau	22 881
Distributeurs d'eau de source	2 963
Frais de transport, d'hébergement et de repas	626 294
Participation à des congrès, des colloques et à toutes les sessions de type perfectionnement ou ressourcement au Québec.	153 732
Participation à des congrès, des colloques et à toutes les sessions de type perfectionnement ou ressourcement à l'extérieur du Québec.	2 195
TOTAL PROGRAMME	954 469

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

8. Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2009-2010, de chacune des dépenses reliées à la téléphonie : le nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents; les coûts d'acquisition des appareils; le coût d'utilisation des appareils; le nom des fournisseurs; le coût des contrats téléphoniques; le nombre de minutes utilisées.

DÉPENSES	NOMBRE	COÛT \$
Téléphones cellulaires (Fournisseurs : Communications Méga-Sat inc., B-Tel)	110	1 995
« Blackberry » (Fournisseurs : Communications Méga-Sat inc., B-Tel)	84	6 922
Iphone	0	-
Autre type de téléphones intelligents	0	-
Contrats téléphoniques ( Fournisseur : Centre de services partagés du Québec - Direction générale des réseaux de télécommunications)		197 518

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

9. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) : le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);

**PROGRAMME 02 - SERVICES DE SOUTIEN AUPRÈS DU PREMIER MINISTRE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF**

CORPS D'EMPLOI	PERSONNEL MASCULIN	PERSONNEL FÉMININ	MOINS DE 35 ANS	35 ANS ET PLUS	PERSONNES HANDICAPÉES	ANGLOPHONES	AUTOCHTONES	MEMBRES DE COMMUNAUTÉS CULTURELLES
ADMINISTRATEURS D'ÉTAT	15	2		17				
CADRES	28	24	1	51				1
PROFESSIONNELS	94	164	73	185	2	5		9
FONCTIONNAIRES	26	82	21	87	2	5		4
OUVRIERS								-
<b>TOTAL</b>	<b>163</b>	<b>272</b>	<b>95</b>	<b>340</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>14</b>
<b>% par rapport à l'effectif occupé (435)</b>	<b>37,5%</b>	<b>62,5%</b>	<b>21,8%</b>	<b>78,2%</b>	<b>0,9%</b>	<b>2,3%</b>	<b>0,0%</b>	<b>3,2%</b>

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

9. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) : le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus; le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jour de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus. le nombre de fonctionnaires pouvant immédiatement prendre leur retraite sans pénalité actuarielle.

#### PROGRAMME 02 - SERVICES DE SOUTIEN AUPRÈS DU PREMIER MINISTRE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF

	NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL			NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL			NOMBRE D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES						NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHO- LOGIQUE
	JRS			JRS			PAYÉES HRES		COMPENSÉES HRES		TOTAL HRES		
	CADRES	PROF	FONC	CADRES	PROF	FONC	PROF	FONC	PROF	FONC	PROF	FONC	
AVRIL	50,0	152,5	55,5	2,5	120,0	60,0	422,00	239,75	691,25	251,25	1 113,25	491,00	
MAI	28,5	98,0	57,5	10,0	122,0	37,5	654,75	250,25	781,00	208,00	1 435,75	458,25	
JUIN	166,5	365,5	187,0	10,5	150,0	50,5	555,25	334,75	850,00	217,75	1 405,25	552,50	
JUILLET	464,5	1 483,5	625,0	43,5	125,5	36,5	238,00	112,50	282,25	74,25	520,25	186,75	
AOÛT	364,0	1 034,5	381,5	3,5	74,5	50,0	410,75	182,75	355,75	134,50	766,50	317,25	
SEPTEMBRE	72,0	153,5	81,5	31,0	85,5	79,5	617,50	297,50	747,75	135,50	1 365,25	433,00	
OCTOBRE	47,5	144,0	57,5	13,5	125,5	62,0	771,50	323,50	719,00	111,50	1 490,50	435,00	
NOVEMBRE	19,0	143,0	20,0	26,0	180,0	73,0	483,00	207,25	872,50	115,00	1 355,50	322,25	
DÉCEMBRE	117,5	461,5	311,0	32,5	86,5	49,0	225,25	260,75	442,50	310,50	667,75	571,25	
JANVIER	34,0	135,0	109,0	15,5	152,5	79,5	377,00	199,50	736,25	171,75	1 113,25	371,25	
FÉVRIER	9,0	86,5	71,0	9,5	111,0	47,5	226,25	297,75	392,00	137,75	618,25	435,50	
MARS	14,0	62,0	65,5	-	4,0	22,0	-	8,00	12,75	-	12,75	8,00	
TOTAL	1 386,5	4 319,5	2 022,0	198,0	1 337,0	647,0	4 981,25	2 714,25	6 883,00	1 867,75	11 864,25	4 582,00	-

## MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

9. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011.  
(par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) : l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.  
le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;  
le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jour de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;  
le nombre de fonctionnaires pouvant immédiatement prendre leur retraite sans pénalité actuarielle.

#### PROGRAMME 02 - SERVICES DE SOUTIEN AUPRÈS DU PREMIER MINISTRE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF

RÉPARTITION DE L'EFFECTIF RÉGULIER PAR CATÉGORIES D'EMPLOI		RÉPARTITION DE L'EFFECTIF RÉGULIER PAR RÉGIONS ADMINISTRATIVES		NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL À CELUI PRÉVU (Complexité)	NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI PRÉVU (Horaire majoré)	PRÉVISION DU NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE
1-Administrateur d'État	17	03-Capitale-Nationale	402	79	59	24
2-Cadre	52	06-Montréal	33			
3-Professionnel	258					
5-Fonctionnaire	108					
<b>TOTAL:</b>	<b>435</b>	<b>TOTAL:</b>	<b>435</b>			

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

**10. Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux : l'emplacement de la location; la superficie du local loué; la superficie réellement occupée; la superficie inoccupée; le coût de location au mètre carré; le coût total de ladite location; les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2009, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; la durée du bail; le propriétaire de l'espace loué; le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.**

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux : l'emplacement de la location; la superficie du local loué; la superficie réellement occupée; la superficie inoccupée; le coût de location au mètre carré; le coût total de ladite location; la durée du bail; le propriétaire de l'espace loué.

Emplacement	Superficie (m <sup>2</sup> )	Coût annuel	Durée	Propriétaire de l'espace loué
888, rue Saint-Jean Québec	305,45	54 473,50 \$	31 janv. 2010	Entente d'occupation avec la Société immobilière du Québec
275, rue du Parvis, Québec	372,08	37 239,52 \$	30 nov. 2009	Entente d'occupation avec la Société immobilière du Québec
900, Place d'Youville, 9 <sup>e</sup> étage, Québec	434,90	27 017,04 \$	30 juin 2026	Entente d'occupation avec la Société immobilière du Québec
500, René-Lévesque Ouest, 24 <sup>e</sup> étage, Montréal	81,66	29 066,43 \$	Préavis 1 mois	Entente avec la Commission municipale du Québec
2665, rue King Ouest, Sherbrooke	224,89	44 926,68 \$	31 déc. 2014	Entente d'occupation avec la Société immobilière du Québec
770, rue Sherbrooke Ouest, Montréal	1 639,89	609 820,32 \$	31 déc. 2017	Entente d'occupation avec la Société immobilière du Québec
875, Grande Allée Est, Québec - "H"	7 446,22	1 538 537,52 \$	N/A	Société immobilière du Québec
65, rue Sainte-Anne, Québec	249,45	49 062,00 \$	31 oct. 2011	Entente d'occupation avec la Société immobilière du Québec
835, boulevard René-Lévesque Est, Québec	6 271,44	2 047 153,68 \$	N/A	Société immobilière du Québec

Les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2009, la nature des travaux et le ou les bureaux visés :

Nature des travaux	Coût	Bureaux visés
Installation d'une thermopompe dans la salle des serveurs.	45 501 \$	875, Grande Allée Est
Aménagement de locaux à l'édifice H	41 181 \$	875, Grande Allée Est
Aménagement de locaux à l'édifice Place D'Youville	206 468 \$	900, rue d'Youville

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**11. Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1<sup>er</sup> avril 2009 à ce jour.**

Aucun.

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

12. Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu : la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; le titre de la fonction; l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; la prime de départ versée, le cas échéant; la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; la description de tâches; le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2009; le nombre total d'employés au cabinet; la masse salariale totale par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

MEMBRES DU PERSONNEL (ORDRE ALPHABÉTIQUE)	TITRE DE LA FONCTION	PORT D'ATTACHE
Angers, Julie	Attachée politique	Québec
Asselin, Hélène	Attachée politique	Montréal
Audet, Marilyne	Attachée politique	Québec
Beaulieu, Karine	Attachée politique	Québec
Beaulieu, Nicole	Attachée politique	Québec
Bernard, Doris	Attachée politique	Québec
Bérubé, France	Attachée politique	Québec
Bilodeau, Jessie	Attachée politique	Québec
Byrne, Cynthia	Attachée politique	Québec
Champagne, Sylvie	Employée de soutien	Sherbrooke
Cosgrove, Catherine	Attachée politique	Montréal
Croteau, Marc	Directeur de cabinet	Québec
D'Amours, Hugo	Attaché politique	Québec
Deschênes, Marc-André	Employé de soutien	Montréal
Duval, Pascale	Attachée politique	Montréal
Emond, Geneviève	Attachée politique	Québec
Fortier, Brigitte	Attachée politique	Montréal
Fortier, Jacques	Attachée politique	Montréal
Fraser, Mathieu	Attaché politique	Québec



# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

12. Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu : la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; le titre de la fonction; l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; la prime de départ versée, le cas échéant; la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; la description de tâches; le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2009; le nombre total d'employés au cabinet; la masse salariale totale par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

MEMBRES DU PERSONNEL (ORDRE ALPHABÉTIQUE)	TITRE DE LA FONCTION	PORT D'ATTACHE
Gagné, Pierre	Employé de soutien	Montréal
Gagnon, Émilie	Employée de soutien	Québec
Gagnon, Manon	Attachée politique	Québec
Gagnon, Marie-Michelle	Employée de soutien	Montréal
Labar, Kimberly	Employée de soutien	Québec
Lagacé, Caroline	Employée de soutien	Québec
Lagacé, Frédéric	Attaché politique	Québec
Landry, Chantal	Attachée politique	Québec
Larivière, Michèle	Employée de soutien	Montréal
Lavoie, Guylaine	Employée de soutien	Québec
Lavoie, Mario	Attaché politique	Québec
Lemieux, Claude	Attachée politique	Montréal
Lessard, France	Attachée politique	Québec
Lessard, Jean-François	Attaché politique	Montréal
MacMurray, Julie	Attachée politique	Montréal
Marcil, Olivier	Attaché politique	Québec
Michaud-Grimard, Marjolaine	Attachée politique	Québec
Ouimet, Tiffany-Anne	Employée de soutien	Montréal
Paquet, Denis	Attaché politique	Québec

## MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

12. Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu : la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; le titre de la fonction; l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; la prime de départ versée, le cas échéant; la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; la description de tâches; le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2009; le nombre total d'employés au cabinet; la masse salariale totale par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

MEMBRES DU PERSONNEL (ORDRE ALPHABÉTIQUE)	TITRE DE LA FONCTION	PORT D'ATTACHE
Parenteau, Marie	Attachée politique	Montréal
Poupart, Michelle	Attachée politique	Montréal
Savoie, Sabrina	Employée de soutien	Montréal
Servant, Natalie	Attachée politique	Montréal
Soulières, Alexandre	Attaché politique	Montréal
Ste-Marie, Lise	Attachée politique	Sherbrooke
St-Jacques, Marie-Michelle	Attachée politique	Québec
Thibault, Jocelyne	Attachée politique	Sherbrooke
Torikian, Chaghig	Attachée politique	Montréal
Tremblay-Pelletier, Michelle	Employée de soutien	Québec
Trudeau, Jonathan	Attaché politique	Québec
Vinette, Julie	Attachée politique	Sherbrooke

Masse salariale autorisée en 2009-2010 pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010 : 3 995 300,00 \$

Nombre d'effectifs au 15 mars 2010 : 50

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Accalmie: Accompagnement et Hébergement pour Personnes Suicidaires	500,00
Accueil Giboulée Harvey Bibeau, L'	2 000,00
Action Cancer du Sein de Montréal	1 000,00
Adaptavie inc.	1 000,00
American Psychiatric Association	2 500,00
Ancre et ailes	1 500,00
Ass. Basilucania de Montréal inc.	500,00
Ass. Bénévole Côte de Beauré	1 000,00
Ass. des familles de personnes assassinées ou disparues, AFPAD	2 000,00
Association athlétique de Bury inc.	500,00
Association de la bibliothèque de North Hatley, L'	1 000,00
Association des Grands Brûlés F.L.A.M., L'	2 000,00
Association des Pompiers de Laval	1 000,00
Association Internationale des Études Québécoises (AIEQ)	1 500,00
Association québécoise de la Fibrose Kystique inc.	1 000,00
Association québécoise de prévention du suicide	1 000,00
Association Québécoise Sports pour Paralytiques Cérébraux	2 000,00
Association rég. de loisirs pour personnes handicapées Laurentides	1 000,00
Atelier 850	3 000,00
Atelier le Coup de Main	2 000,00

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Avenue-Libre du Bassin de Maskinongé inc., L'	1 000,00
Banques alimentaires Québec	2 000,00
Caisse Populaire Desjardins de Fort-Coulonge, La	2 000,00
Camp musical d'Asbestos inc.	2 000,00
Camp Sable chaud	1 000,00
Cancer de l'ovaire Canada - Section Québec	2 000,00
Carrefour Jeunesse Emploi de la MRC de Bellechasse	1 500,00
Carrefour-Ressources	2 000,00
Carrousel du Ptit Monde d'Anjou, Le	1 000,00
CCS-Camp positif	500,00
CEGEP de la Gaspésie et des Îles	1 000,00
Centre africain de développement et d'entraide inc.	250,00
Centre communautaire de loisir de la Côte-des-Neiges	1 500,00
Centre communautaire Hochelaga	2 000,00
Centre communautaire l'Amitié inc., Le	2 000,00
Centre Communautaire Partage St-François	10 000,00
Centre d'activités récréatives des Aînés	5 000,00
Centre d'aide aux familles latino-américaines (CAFLA)	500,00
Centre d'amitié autochtone de Val d'Or inc.	1 000,00
Centre d'amitié autochtone La Tuque inc.	1 000,00
Centre d'Arts d'Orford J.M.C., Le	1 000,00
Centre de la Biodiversité du Québec	1 000,00

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Centre de la Petite Enfance à la Bonne Garde (CPE)	2 500,00
Centre de pédiatrie sociale de Gatineau	2 000,00
Centre de Prévention du Suicide	500,00
Centre de recherche-action sur les relations raciales (Québec)	500,00
Centre de Référence du Grand Montréal	1 000,00
Centre d'Entraide et de Services Communautaires du Marigot	1 500,00
Centre d'Intervention Le Rond-Point	2 000,00
Centre famille haïtienne et interculturel de Rivière-des-Prairies	1 000,00
Centre Multiethnique de Québec inc.	1 500,00
Chez Émilie, Maison d'Entraide Populaire	1 000,00
Circuit des Arts Memphrémagog, Le	1 000,00
Cirque des Étoiles Memphrémagog, Le	1 000,00
Classique Pif Vacances	3 000,00
Club de Canoe-Kayak de Sherbrooke inc.	5 000,00
Club des ados de Rivière-Ouelle	2 500,00
Club des ambassadeurs de la région de Mégantic	1 000,00
Club Flexigym de Charlesbourg inc.	500,00
Club Kiwanis de Hull inc.	1 000,00
Club Lions de Jonquière Métropolitain inc.	2 000,00
Club Lions de Laval incorporé	750,00
Club Optimiste de Maskinongé inc.	1 000,00
Club Optimiste Montréal Colombo inc.	500,00

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Club Patin d'Argent de Forestville	1 500,00
Club Richelieu de Cap-de-la-Madeleine	1 000,00
Club Rotary Dolbeau-Mistassini	1 500,00
Collège Montmorency	1 000,00
Comité d'Action Politique Franco-Québécois, Le	1 700,00
Comité de la Semaine Québécoise de la Famille	1 000,00
Comité de la Semaine Québécoise des Familles	500,00
Comité des fêtes du 150e de Danville	2 000,00
Comité des fêtes du centenaire de Parent	250,00
Comité du centenaire de Sainte-Hélène-de-Breakeyville	1 000,00
Comité national Arménien	1 000,00
Comité Organisateur du Festival des Harmonies du Québec inc.	7 500,00
Comité sports et loisirs du quartier Montbeillard de Rouyn-Noranda	1 000,00
Communauté Sépharade Unifiée du Québec	2 500,00
Concours de musique du Canada	1 000,00
Congrès annuel de l'AE PQ	2 000,00
Congrès National des Italo-Canadiens	1 000,00
Coop Gymnase des Hauts-Plateaux en santé	1 000,00
Corporation de Gestion Récréo-Touristique de Matane	1 500,00
Corporation de l'Exposition Agricole du Centre du Québec	1 500,00
Corporation du Festival des Couleurs de Rigaud inc.	2 500,00
Corporation du Manoir Mauvide-Genest	1 000,00

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Corporation du Théâtre du Palais Municipal	5 000,00
Corporation les Enfants de ma Rue	1 000,00
Corridor Appalachien	500,00
Croisée de Longueuil, La	3 000,00
Découvertes de la Chanson de Magog inc.	1 000,00
Diabétiques de Québec, Les	350,00
École Denise-Pelletier (CS de la Pointe-de-l'Île)	1 000,00
École le Sentier (CS de Laval)	1 000,00
École Les Primevères-Jouvence	1 000,00
École primaire de North Hatley	500,00
École primaire de Ste-Justine (CS de la Beauce-Etchemin)	2 000,00
École Saint-Nom-de-Jésus	2 000,00
École secondaire Jean-Grou (CS de la Pointe-de-l'Île)	1 000,00
École secondaire Mont de La Salle	1 000,00
École secondaire sieur-de-Coulonge	2 000,00
Éducaloi	3 000,00
Enfant retour Québec	1 000,00
Entraide Grands Brûlés	500,00
École Québec	3 500,00
Équipe Terry-Fox	1 000,00
Fédération de l'Âge d'Or du Québec (FADOQ)	500,00
Festiblues International de Montréal	2 000,00

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Festi-neige Sainte-Agathe-des-Monts	2 500,00
Festival Beauceron de l'Érable	1 000,00
Festival de jazz de Québec	1 000,00
Festival des traditions du monde de Sherbrooke	5 000,00
Festival International de Danse Encore	3 000,00
Festival International Latino de Montréal	1 000,00
Fondation Anna-Laberge	2 000,00
Fondation Canadienne d'Études Irlandaises	1 000,00
Fondation d'aide aux personnes handicapées du Québec	500,00
Fondation de l'École secondaire Soulanges	5 000,00
Fondation de l'École St-Michel	2 500,00
Fondation des aveugles du Québec [F.A.Q.]	500,00
Fondation des Bourses Pontiac	2 000,00
Fondation des Maladies du Coeur du Québec	3 000,00
Fondation des Parlementaires Québécois	10 000,00
Fondation des sourds du Québec [F.S.Q.] inc., La	500,00
Fondation du CEGEP de Sherbrooke	1 000,00
Fondation du CEGEP du Vieux-Montréal, La	500,00
Fondation du centre de santé et de services sociaux de La Mitis	1 000,00
Fondation du Centre Hospitalier Lac-Mégantic	2 000,00
Fondation du Centre Hospitalier Mont-Laurier	3 000,00
Fondation du Centre Hospitalier Universitaire de Québec (CHUQ)	2 500,00



# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Fondation du Centre jeunesse de Montréal	3 000,00
Fondation du collège Lionel-Groulx	3 000,00
Fondation Fais un vœu du Québec, La	1 000,00
Fondation Garnierkids.Com inc.	2 000,00
Fondation le Phare inc.	2 000,00
Fondation Le Rayon d'espoir de la MRC de Bellechasse	2 000,00
Fondation le Terrier	1 000,00
Fondation les Amis de la Dauphinelle	2 000,00
Fondation Liette-Turner	2 000,00
Fondation Marc-Laflamme - le Prélude	1 000,00
Fondation Marie-Ève Saulnier	3 500,00
Fondation Olo	1 000,00
Fondation Paul Pineault pour soulager l'Alzheimer	2 000,00
Fondation Père Lindsay	2 000,00
Fondation pour les Soins et la Recherche du Sida	1 000,00
Fondation Québécoise du Cancer	1 500,00
Fondation Réno-Jouets	1 000,00
Fondation Rock Guertin inc.	4 000,00
Fondation Scoute de l'Estrie	400,00
Fondation Sourline	1 000,00
Fondation Ste-Thérèse-de-Lisieux	1 000,00
Fondation Thérèse Constantineau	500,00

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX RÉQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Fondation Villa Maria	1 000,00
Garderie le Ponceau inc.	500,00
Groupe communautaire l'Itinéraire, Le	4 000,00
Groupe JAD	600,00
Hébergevac Desjardins	5 000,00
Hélène Boulé cercle #623	500,00
Info-Secte	500,00
Initiative 1,2,3 Go! Rivière-des-Prairies	1 000,00
Institut des Cèdres contre le Cancer, L'	1 000,00
Institut du Cancer de Montréal	1 000,00
Institut pacifique	1 000,00
Institut Secondaire Keranna	500,00
Jeunes marins de la Côte-du-Sud	1 000,00
Jeunesse au Soleil inc.	10 000,00
Joujouthèque basse-ville	500,00
Journal Autour de l'Île	500,00
Journal de rue le Nouvel Espoir	2 000,00
Le Phare, Enfants et Familles	2 000,00
LEUCAN inc.	3 500,00
Livr'Avenir	2 500,00
Loisirs communautaires Saint-Michel	1 000,00
Loisirs R.D.P.	1 000,00

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Maison de la Famille du Grand-Portage	1 000,00
Maison des Jeunes de Sainte-Brigitte-de-Laval	500,00
Maison du Commis-Voyageur	500,00
Maison l'Océane	1 000,00
Maison Sam X	1 000,00
Mères avec Pouvoir [Map] Montréal	500,00
Mission communautaire Mile-End	250,00
Mission Old Brewery	3 000,00
Moisson Beauce inc.	1 000,00
Moisson Montréal inc.	1 000,00
Multi Boulot	1 000,00
Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette	2 000,00
Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul, Le	2 500,00
Musée de la Gaspésie	750,00
Noël au Trait-Carré	500,00
Noël des Enfants	1 000,00
Oeuvre des Loisirs de Sainte-Justine, Comté de Dorchester	2 000,00
Olivier-Robert en Fête	500,00
Opération Surveillance Anjou [Osa]	500,00
Option : Alternative à la Violence Conjugale	3 000,00
Orchestre à cordes des jeunes de Laval [OCJL]	1 000,00
Ordre des Fils d'Italie au Canada	500,00

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Organisation de la Sauvegarde des Droits des Enfants au Canada	500,00
Organisation Inde-Canada inc., L'	2 500,00
Parc municipal Les Hauteurs	1 000,00
Parent Étoile	2 000,00
Paroisse Ste-Marthe	1 000,00
Passerelle de Weedon inc., La	1 000,00
Pères Augustins de l'Assomption, Les	2 000,00
Petits Frères des Pauvres, Les	10 000,00
Petits Violons inc., Les	2 000,00
Pivot, Le	500,00
Productions du Loup inc.	2 000,00
Projet Communautaire de Pierrefonds	2 500,00
Projet Double-Defi	3 000,00
Régates de Valleyfield inc., Les	2 000,00
Regroupement des Magasins-Partage de l'Île de Montréal	3 000,00
Regroupement des Organismes Socio-Communautaires Beauport	1 500,00
Regroupement économique et sociale du sud-ouest [RESO]	2 000,00
Relais communautaire de Laval	2 000,00
Rencontre des Arts	1 000,00
Rencontre internationale des professionnels en travail de rue	1 000,00
Ressource en Entretien Ménager	5 000,00
Restaurant le Piolet	2 000,00

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Revivre	3 000,00
Rose des Vents de L'Estrie, La	1 000,00
Royal Canadian Legion Québec Command Poppy Fund inc.	143,00
Scouts de la 64ième Ste-Rose, La Petite Nation	1 000,00
Scouts du Montréal Métropolitain, Les	3 000,00
Sentier Urbain	1 000,00
Sentiers Massawippi	500,00
Service des Archives de l'Archidiocèse de Sherbrooke inc.	500,00
Société Alzheimer Rive-Sud	3 000,00
Société canadienne du cancer	2 000,00
Société de Généalogie des Cantons de l'Est inc.	3 000,00
Société de Saint-Vincent de Paul de Montréal, La	1 000,00
Société de Saint-Vincent-de-Paul Conférence: l'Épiphanie	1 000,00
Société du 75e de Val-d'Or	2 000,00
Société du Patrimoine de Sainte-Claire	100,00
Société Historique de Bellechasse	1 000,00
Société nationale des québécois et des québécoises de la capitale	200,00
Société pour l'embellissement du village de North Hatley	500,00
Société Saint-Vincent-de-Paul Secteur Dolbeau	1 000,00
Société St-Vincent de Paul de Québec, La	2 000,00
Suicide -Action Montréal inc.	500,00
Théâtre d'aujourd'hui	1 000,00

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : ministre; ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE	MONTANT \$
Tour de l'Île d'Orléans, Le	1 500,00
Tourisme Cantons de l'Est	250,00
Townshippers' Research and Cultural Foundation	1 000,00
Trame d'actions et d'initiatives concertées [T.R.A.I.C.] jeunesse	2 000,00
Traversée Internationale du Lac Memphrémagog inc., La	2 500,00
Véloroute Desjardins de La Matapédia	2 000,00
Ville de Malartic	1 000,00
Ville de Québec	500,00
Westend Sports Association	2 000,00

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**14. La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012.**

*Réponse : Aucun.*

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**15. Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant : le poste initial; le salaire; le poste actuel, s'il y a lieu; la date de la mise en disponibilité; la prévision 2011-2012.**

*La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor.*



**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**16. Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2009-2010.**

*Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.*

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

- 17. Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : le nom de la personne; le poste occupé; le salaire; l'assignation initiale; la date de l'assignation hors structure; la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.**

Réponse : aucun

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

18. Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :  
l'assignation initiale; l'assignation actuelle; le salaire; la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

#### - Administrateurs d'État en détachement avec solde en 2009-2010

NOM, PRÉNOM	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	DURÉE DU MANDAT		SALAIRE ANNUEL \$
			DU	AU	
CHABOT, Simon (Administrateur d'État II)	Administrateur d'État II affecté auprès du Secrétaire général associé aux emplois supérieurs du ministère du Conseil exécutif	Directeur des affaires internationales et du Centre de valorisation internationale de l'expertise publique québécoise  (Administrateur d'État II en prêt de services avec solde remboursé en partie par l'ÉNAP – relevant du ministère du Conseil exécutif)	2008-06-06	2010-10-01	144 617
CHARLAND, Gilbert (Administrateur d'État I)	Administrateur d'État I au ministère du Conseil exécutif prêté avec solde à titre d'administrateur invité auprès du directeur général de l'ÉNAP	Administrateur invité auprès du directeur général de l'École nationale d'administration publique  (Administrateur d'État I en prêt de services avec solde – relevant du ministère du Conseil exécutif)	2009-10-19	2011-10-18	167 931
LAUZON, Bernard (Administrateur d'État I)	Administrateur d'État I prêté avec solde à titre de conseiller auprès de la Caisse de dépôt et placement du Québec (ministère du Conseil exécutif remboursé par la Caisse)	Administrateur d'État I prêté avec solde à titre de conseiller auprès de la présidence-direction générale de l'Institut de recherche Robert-Sauvé (la moitié du traitement est remboursée par la CSST au ministère du Conseil exécutif)	2009-11-09	2012-11-08	167 931
MORNEAU, Guy (Administrateur d'État I)	Membre du conseil d'administration et président-directeur général de la Régie des rentes du Québec	Administrateur invité auprès du directeur général de l'École nationale d'administration publique	2004-08-09	2009-05-29 (départ en préretraite)	178 919

# **MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

### **RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**18. Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :  
l'assignation initiale; l'assignation actuelle; le salaire; la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.**

**- Administrateurs d'État en détachement avec solde en 2009-2010**

NOM, PRÉNOM	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	DURÉE DU MANDAT		SALAIRE ANNUEL \$
			DU	AU	
		(Administrateur d'État I en prêt de services avec solde – relevant du ministère du Conseil exécutif)			
RICARD, Denis (Administrateur d'État II)	Secrétaire adjoint au ministère du Conseil exécutif	Directeur général du Sommet de la Francophonie Québec 2008  (Administrateur d'État II en prêt de services avec solde remboursé en partie par le Sommet – relevant du ministère du Conseil exécutif)	2007-08-23	2009-04-03	144 617
		Secrétaire général de l'Organisation des villes du patrimoine mondial  (Administrateur d'État II en prêt de services avec solde - relevant du ministère du Conseil exécutif)	2009-04-04	2010-04-01	144 617
		Représentant personnel du maire pour la candidature de la Ville de Québec au Forum universel des cultures de 2016  (Fonctions simultanées avec celles de l'Organisation)	2009-07-01	2011-01-30	166 310

## MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

**19. Nombre de personnes par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers.**

*Renseignements confidentiels au sens de la Loi sur l'accès à l'information.*

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**20. Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :  
les clubs privés ou autres; les billets de saison, les loges; etc.**

DÉPENSES	COÛT \$
Abonnements (journaux, annuaires, magazines, bulletins électroniques)	85 358

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**21. Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?**

DÉPENSES	COÛTS \$
<b>Site du premier ministre (www.premier-ministre.gouv.qc.ca)</b>	
Captation vidéo de divers événements publics, coûts associés aux productions (captation et montage)	20 401 \$
Prises de photos lors de divers événements publics pour la section <i>Album photo</i> (services de photographes)	450 \$
Services externes web (compte FTP, certificat SSL, hébergement)	1 120 \$
Audiothèque – Publicité annuelle du site	240 \$
Tests d'utilisabilité (IDÉACTIF)	3 925 \$
Achat de photos	250 \$
Les sites sont mis à jour quotidiennement les jours ouvrables. Ce sont les responsables de dossiers qui gèrent les contenus.	
Une refonte a eu lieu en 2006 par les ressources internes du MCE.	
<b>Site du ministère du Conseil exécutif (www.mce.gouv.qc.ca)</b>	
Entretien régulier du site (mises à jour, achat de photos, traductions, logiciels).	
Le site est mis à jour quotidiennement les jours ouvrables. Ce sont les responsables de dossiers qui gèrent les contenus.	
Une refonte a eu lieu en 2004 par les ressources internes du MCE.	

# MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

21. Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

DÉPENSES	COÛTS \$
<p><b>Secrétariat aux emplois supérieurs</b></p> <p>- Site web public</p> <p>Conception uniquement par des ressources internes au MCE (Secrétariat à la communication gouvernementale, Direction générale de l'administration, Secrétariat aux emplois supérieurs)</p> <p>Fréquence des mises à jour : 1 à 2 fois par semaine</p> <p>- Site web privé</p> <p>Conception du site en deux volets :</p> <p>1. Volet informationnel : conception par des ressources internes au MCE (Secrétariat à la communication gouvernementale, Direction générale de l'administration, Secrétariat aux emplois supérieurs).</p> <p>2. Volet gestion des activités : conception par les ressources internes au MCE, mentionnées ci-dessus, en collaboration avec un fournisseur du Centre de services partagés du Québec, soit la firme REP Solution interactive qui disposait déjà d'outils électroniques « Openfield » pouvant être adaptés aux besoins.</p> <p>Adaptation d'outils électroniques pour la gestion des activités en ligne.</p> <p>Entretien et mise à jour : location des technologies Openfield (6 600 \$ / an) et Évolution du site (4 690 \$)</p> <p>Fréquence des mises à jour : 3 à 4 fois par semaine</p>	<p>36 334 \$</p> <p>11 290 \$</p>



**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**22. Nominations, depuis le 1<sup>er</sup> mai 2009, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : la liste; les mandats; les contrats; le résultat du travail effectué; les échéances prévues; les sommes impliquées.**

*Réponse : Aucune*

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**23. Pour 2009-2010, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.**

*Réponse : Aucune.*

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**24. Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements), pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.**

*Réponse : Aucun*

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**25. Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2009-2010 : le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article); le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours; le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.**

*Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.*

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**26. La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres : le coût (déplacement, etc.); le nombre de ressources affectées; le nombre de rencontres; le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.**

*La réponse à cette question est incluse à la question no 12.*

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**27. La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1<sup>er</sup> avril 2008 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.**

*La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des affaires intergouvernementales canadiennes.*

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**28. Détail des crédits périmés et des gels de crédits pour le ministère et les organismes depuis 2003-2004.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.